

Acte Certifié exécutoire

Envoi : 22/10/2012

Réception par le Prefet : 22/10/2012

Publication : 25/10/2012



# Conseil Général Haut-Rhin

## Extrait des délibérations de la Commission Permanente

Pour le Président du Conseil Général  
et par délégation  
Ludovic LIONS  
Chef du Service Administratif de  
l'Assemblée

N° CP-2012-10-6-12

Séance du jeudi 18 octobre 2012

### **PROGRAMMES DEPARTEMENTAUX CHAPITRE 204 ALIMENTATION EN EAU POTABLE C212 ET ASSAINISSEMENT C213**

La Commission Permanente du Conseil Général,

VU l'article L 3211-2 du Code Général des Collectivités Territoriales relatif aux compétences de la Commission Permanente,

VU la délibération n° CG-2011-1-1-4 du 31 mars 2011, relative aux délégations de compétences du Conseil Général à la Commission Permanente,

VU la délibération n° CG-2011-5-6-4 du Conseil Général du 8 décembre 2011 relative au Budget Primitif 2012 - Eau (C01),

VU la délibération n° CP-2010-10-6-14 de la Commission Permanente du 3 septembre 2010 autorisant le Président du Conseil Général à signer le contrat pluriannuel d'Assainissement avec l'Agence de l'Eau et la Communauté de Communes du Pays de Thann, et le contrat signé le 9 novembre 2010,

VU la délibération n° CP-2011-10-6-4 de la Commission Permanente du 18 octobre 2011 autorisant le Président du Conseil Général à signer le contrat pluriannuel d'Assainissement avec le Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Bettlach-Linsdorf-Oltingue-Fislis, et le contrat signé le 4 novembre 2011,

VU les avis de la Commission de l'Agriculture, de l'Environnement, du Cadre de Vie et de la Montagne, en dates des 26 juin et 25 septembre 2012,

VU le rapport du Président du Conseil Général,

#### APRES EN AVOIR DELIBERE

- décide d'inscrire aux programmes 2012 d'Assainissement et d'Alimentation en Eau Potable les opérations figurant en annexes, soit 1 552 468 € de subventions pour l'Assainissement et 15 000 € pour l'Alimentation en Eau Potable,

- accorde les subventions aux bénéficiaires figurant dans les tableaux joints en annexes.

Les subventions seront imputées aux programmes C212 et C213, Chapitre 204 –  
Fonction 61 – Nature 204142.

LE PRESIDENT  
Pour le Président  
du Conseil Général du Haut-Rhin  
et par délégation,  
le 1<sup>er</sup> Vice-Président



Rémy WITH

Adopté  
voix contre  
abstentions

Service Eau Epuration Equipements Ruraux

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE DU 18 OCTOBRE 2012

Assainissement  
PROGRAMME 2012

**Annexe 1**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
AST04652	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Elimination d'eaux claires rues de l'Ecole, de la Vallée, du Moulin à Hausgauen	105 000,00	30%	31 500,00
AST04653	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Elimination d'eaux claires rues de l'Ecole, des Abeilles, de la Vallée, ch rural à Hausgauen	277 500,00	30%	83 250,00
AST04654	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Transfert rue de la Vallée à Hausgauen	60 000,00	30%	18 000,00
AST04656	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Collecte rues du Moulin et du Vignoble à Schwoben	105 000,00	30%	31 500,00
AST04659	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Transfert lieu-dit Hinterwinkel et DO SW1 à Schwoben	75 000,00	30%	22 500,00
AST04661	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Transfert rue du Ruisseau à Schwoben	60 500,00	30%	18 150,00
AST04664	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Elimination d'eaux claires ch. rural Eichweg à Tagsdorf	34 200,00	28%	9 576,00
AST04663	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Collecte rues de la Vallée, de Sierentz, du Stade et DO à Tagsdorf	52 500,00	28%	14 700,00
AST04660	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Transfert rues des Vergers, de Grentzingen et du Lett et DOSW3 à Schwoben	90 000,00	30%	27 000,00
AST04667	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Transfert ch. rural et DOTA5 au DO-BP avec régulation aval à Tagsdorf	300 000,00	28%	84 000,00
AST04666	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Collecte rue de Belfort-DOTA1 à Tagsdorf	92 000,00	28%	25 760,00

AST04665	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Transfert rue du Stade à Tagsdorf	15 000,00	28%	4 200,00
AST04651	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Elimination d'eaux claires rue de Bellevue+DO-HA2 à Hausgauen	165 400,00	30%	49 800,00
AST04649	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Collecte rue de la Vallée, de l'Ecole et des Abeilles à Hausgauen	300 000,00	30%	90 000,00
AST04703	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> DO-TA4 et DO-TA2 et liaison à Tagsdorf	118 500,00	28%	33 180,00
AST04657	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Elimination d'eaux claires rue du Lett et DOSW3 à Schwoben	126 400,00	30%	37 920,00
AST04655	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA VALLEE DU HUNDSBACH</b> Transferts rue du vignoble-DOHA1 et deux DO à Hausgauen	68 500,00	30%	20 550,00
AST04566	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE BRISACH</b> Réhabilitation de l'assainissement rue du Moulin à Widensolen	165 000,00	30%	49 500,00
AST04644	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE THANN</b> Transformation de l'ancienne station d'épuration de Vieux-Thann en bassin de pollution	624 000,00	30%	187 200,00
AST04645	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE THANN</b> Séparation de réseau rue de Roderen et ECP rte de B. le Haut à Bourbach-le-Bas	330 000,00	17%	56 100,00
AST04686	<b>MAGNY</b> Construction d'une rhizosphère	321 000,00	28%	89 880,00
AST04687	<b>MAGNY</b> Rue de la Suarcine et antenne, rue de Bretagne	165 000,00	28%	46 200,00
AST04688	<b>MAGNY</b> Liaison rue de la Suarcine - rue de Delle et transfert R1-Rhizosphère	165 400,00	28%	46 312,00
AST04627	<b>SIA DE LAUW - GUEWENHEIM - SENTHEIM</b> Remplacement d'un tronçon de collecteur intercommunal Sentheim-Guewenheim	184 700,00	17%	31 399,00
AST04647	<b>SIVOM DE L'AGGLOMERATION MULHOUSIENNE</b> Elimination d'eaux claires parasites à Bollwiller phase 2	95 000,00	21%	19 950,00
AST04672	<b>SIVOM DE L'AGGLOMERATION MULHOUSIENNE</b> Elimination d'eaux claires parasites à Bollwiller phase 3	200 000,00	21%	42 000,00

AST04682	<b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE BETTLACH - FISLIS - LINSDORF ET OLTINGUE</b> Rues des Lilas à Oltingue	112 500,00	12%	13 500,00
AST04673	<b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE BETTLACH - FISLIS - LINSDORF ET OLTINGUE</b> Rue Principale à Fislis	335 500,00	30%	100 650,00
AST04674	<b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE BETTLACH - FISLIS - LINSDORF ET OLTINGUE</b> Rue de Linsdorf à Fislis	313 500,00	30%	94 050,00
AST04675	<b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE BETTLACH - FISLIS - LINSDORF ET OLTINGUE</b> Rues de l'Eglise, Tilleul et Komergasse à Fislis	157 500,00	30%	47 250,00
AST04677	<b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE BETTLACH - FISLIS - LINSDORF ET OLTINGUE</b> Rue de la Paix à Linsdorf (L3a-b)	286 000,00	15%	42 900,00
AST04678	<b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE BETTLACH - FISLIS - LINSDORF ET OLTINGUE</b> Rue du Ruisseau à Linsdorf	97 500,00	15%	14 625,00
AST04679	<b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE BETTLACH - FISLIS - LINSDORF ET OLTINGUE</b> Collecte Neumatten à Linsdorf	187 000,00	15%	28 050,00
AST04680	<b>SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ASSAINISSEMENT DE BETTLACH - FISLIS - LINSDORF ET OLTINGUE</b> Rue Principale à Oltingue (O3)	344 300,00	12%	41 316,00
<b>Total</b>				<b>1 552 468,00</b>

**Alimentation en Eau Potable  
PROGRAMME 2012**

**Annexe 2**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
AEP03797	<b>DURLINSDORF</b> Station d'ultrafiltration - Surdimensionnement de 10 à 16 m3/h	30 000,00	50%	15 000,00
<b>Total</b>				<b>15 000,00</b>